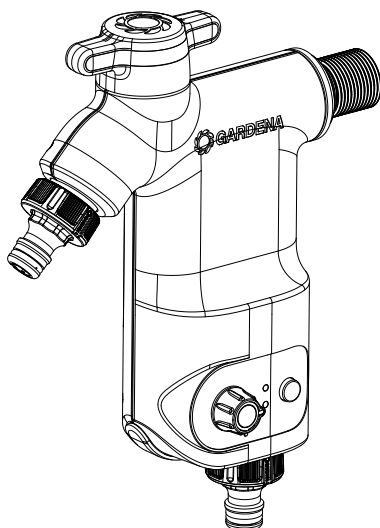


**Art.nr. 16510**

DuoTap Automatic

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	5
1.1 Algemene veiligheidsinstructies	5
1.2 Aanvullende veiligheidsinstructies	5
1.2.1 Gebruik	5
1.2.2 Veiligheidsinstructies voor batterijen	5
1.2.3 Aanvullende elektrische veiligheidsinstructies	6
1.2.4 Aanvullende persoonlijke veiligheidsinstructies	6
2. PRODUCTBESCHRIJVING	7
2.1 Batterijen	7
2.1.1  Ledindicator voor de batterijen	8
2.2 DuoTap op regenton	9
2.3 Bodemvochtigheidssensor	10
2.3.1  Ledindicator voor de bodemvochtigheids-sensor	10
2.4 Bediening	11
2.4.1 Automatische besproeiing	11
2.4.2 De begintijd wijzigen	12
2.4.3 Kinderslot	12
2.4.4 Aanbevelingen voor bewateren	12
3. MONTAGE	13
3.1 De batterijen plaatsen	13
3.2 DuoTap aanbrengen op een regenton	14
3.3 De bodemvochtigheidssensor aansluiten	15

4. BEDIENING	16
4.1 Automatische besproeiing	16
4.1.1 De begintijd wijzigen	16
4.1.2 De begintijd resetten	16
4.2 Handmatige bewatering	17
4.3 Het kinderslot activeren/deactiveren	18
4.3.1 Het kinderslot activeren	18
4.3.2 Het kinderslot deactiveren	18
5. OPSLAG	19
6. ONDERHOUD	20
6.1 Het vuilfilter reinigen	20
6.2 De DuoTap reinigen	20
7. STORINGEN VERHELPEN	21
8. TECHNISCHE GEGEVENS	22
9. ACCESSOIRES / RESERVEONDERDELEN	23
10. SERVICE / GARANTIE	24
10.1 Service	24
10.2 Garantie	24
11. AFVOER	25
11.1 Het product afvoeren	25
11.2 De batterijen afvoeren	25

Vertaling van de originele instructies



Uit veiligheidsoverwegingen mogen kinderen en jongeren onder de 16 jaar

evenals personen die niet met deze gebruikershandleiding vertrouwd zijn, het product niet gebruiken. Personen met een lichamelijke of verstandelijke beperking mogen dit product alleen gebruiken onder toezicht van of conform de instructies van een verantwoordelijke persoon. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het product spelen.

→ Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1.1 Algemene veiligheidsinstructies

Belangrijk!

- Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

1.2 Aanvullende veiligheidsinstructies

1.2.1 Gebruik

De **GARDENA-bewateringscomputer** is bedoeld voor gebruik in particuliere en hobbytuinen, en mag alleen buitenshuis worden gebruikt, voor de aansturing van MDS-bewateringssystemen. Hij mag niet worden gebruikt in industriële toepassingen of in combinatie met chemicaliën, voedingsmiddelen of brandbare of explosieve stoffen.

1.2.2 Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Controleer batterijen regelmatig op beschadiging.
- Gebruik geen beschadigde batterijen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type, merk en laadniveau.
- Vervang de batterij als het batterijsymbool rood of oranje is.
Dit voorkomt dat de bewateringscomputer niet meer werkt wanneer hij niet in gebruik is.

1.2.3 Aanvullende elektrische veiligheidsinstructies



GEVAAR!

Risico op hartstilstand!

Dit product genereert een elektromagnetisch veld tijdens bedrijf. Dit veld kan de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren en tot ernstig of dodelijk letsel leiden (bijv. in het geval van een pacemaker).

→ Raadpleeg je arts en de fabrikant van jouw implantaat voordat je dit product gebruikt.

→ Monteer de bewateringscomputer verticaal op de wartelmoer van de regenton.

Zo voorkomt u dat er water in het batterijvak komt.

1.2.4 Aanvullende persoonlijke veiligheidsinstructies



GEVAAR!

Risico op letsel!

Risico van letsel en risico van beschadiging van het product.

→ Reinig het product niet met stromend water of een waterstraal (vooral geen waterstraal onder hoge druk).

→ Gebruik geen chemische producten, waaronder benzine of oplosmiddelen, voor de reiniging. Sommige chemische producten kunnen essentiële kunststof onderdelen vernietigen.

De temperatuur van het doorstromende water mag niet hoger zijn dan 30 °C.

Gebruik het product alleen bij een bedrijfsdruk tussen 2 en 6 bar.

→ Voorkom trekspanning op de slang (trek niet aan de aangesloten slang).

2. PRODUCTBESCHRIJVING

2.1 Batterijen

Er worden geen batterijen meegeleverd.

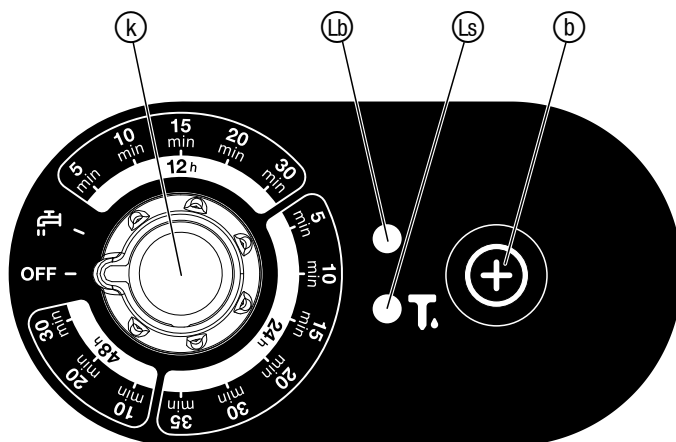
De gebruiksduur van de batterijen is ongeveer één jaar.

De gebruiksduur van de batterij

kan variëren afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de frequentie van het programmegebruik.

Geschikte batterijen: 1,5 V alkalisch mangaan (alkaline), type AA (IEC LR6).

2.1.1 Ledindicator voor de batterijen



De kleur van de led  geeft het laadniveau van de batterijen aan.

Kleur 	Laadstatus	Actie
Groen	Batterijen in orde.	–
Oranje (3x per 10 s)	Batterijen bijna leeg.	→ Vervang de batterijen.
Rood (3x per 10 s)	Batterijen leeg.	→ Vervang de batterijen.

Opmerking:

Tijdens handmatig bewateren knippert de led  twee keer bij het opstarten, overeenkomstig het laadniveau.

 Rood: Batterijen zijn leeg; het ventiel kan niet meer worden geopend.

Een geopend ventiel wordt echter goed gesloten.

→ Verwijder de batterij niet tijdens het bewateren, anders wordt de elektrische aansluiting van het ventiel onderbroken en blijft het ventiel geopend.

2.2 DuoTap op regenton

De DuoTap is bedoeld om te worden aangebracht op een regenton (niet inbegrepen bij de levering).

De watertoevoer moet worden verzorgd door een automatische pomp (uitlaatdruk van min. 2 bar, niet inbegrepen bij de levering).

De **automatische pomp van GARDENA met art.nr. 1766** wordt aanbevolen.

De **GARDENA-regenwatertankpomp op batterijen 2400 ComfortAutomatic 18V P4A met art.nr. 14605** mag niet worden gebruikt.

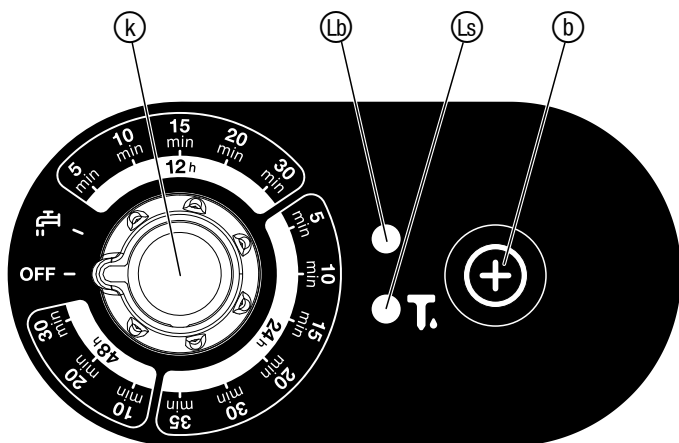
De **GARDENA-pompaansluitingsset met art.nr. 16505** wordt aanbevolen.

2.3 Bodemvochtigheidssensor

Om bodemvochtmeting op te nemen moet de **GARDENA-bodemvochtigheidssensor met art.nr. 1867** worden aangesloten.

Als de sensor vocht detecteert, wordt de automatische bewatering uitgeschakeld.

2.3.1 Ledindicator voor de bodemvochtigheidssensor



Als de led  drie keer rood knippert, is de batterij van de bodemvochtigheidssensor leeg en moet deze worden vervangen.

2.4 Bediening

De DuoTap is uitgerust met een handbediend ventiel (kraan) (t) en een automatisch ventiel. We raden u aan niet beide uitgangen tegelijk te gebruiken.

2.4.1 Automatische besproeiing

Het debiet voor het optimaal functioneren van de bewateringscomputer is tussen 80 en 160 l/h.

Voor optimale bewatering raden wij een combinatie aan van een verdeelbuis van 13 mm en een sproeibuis van 4,6 mm (3/16"). Hierdoor kan een afgiftesnelheid van maximaal 160 l/h worden bereikt.

Als alleen een potbuis/verdeelbuis van 4,6 mm (3/16") wordt gebruikt, is een lagere afgifteniveau mogelijk.

Bij een debiet lager dan 80 l/h wordt het bewateren met regelmatige tussenpozen kort onderbroken.

→ **Oplossing:** Sluit meer druppelaars aan om het debiet te verhogen en pas indien nodig de bewateringsduur aan.

Aanbevolen Micro-Drip-sets:

- 1362-20 Druppelbuis 4,6 mm (3/16"), 15 m
- 13400-20 Druppelirrigatieset voor terras
- 13500-20 Druppelirrigatieset voor heggen/struiken (25 m)
- 14455-20 Druppelirrigatieset voor verhoogde perken/
bloemperken

Met de draaiknop (k) wordt het programma voor automatische bewatering geselecteerd.

De **bewateringsfrequentie** in uren (h) wordt geselecteerd met de **binnenste grijze schaal**.

De **bewateringsduur** in minuten (min.) wordt geselecteerd met de **buitenste zwarte schaal**.

2.4.2 De begintijd wijzigen

Binnen 3 seconden nadat een programma is geselecteerd kan de begintijd in stappen van een uur worden aangepast met de knop **b** (max. + 23 uur).

Elke druk op de knop **b** stelt de starttijd uit met één uur.

2.4.3 Kinderslot

De DuoTap kan worden beschermd tegen onbedoelde bediening door kinderen (zie “4.3 Het kinderslot activeren/deactiveren”).

2.4.4 Aanbevelingen voor bewateren

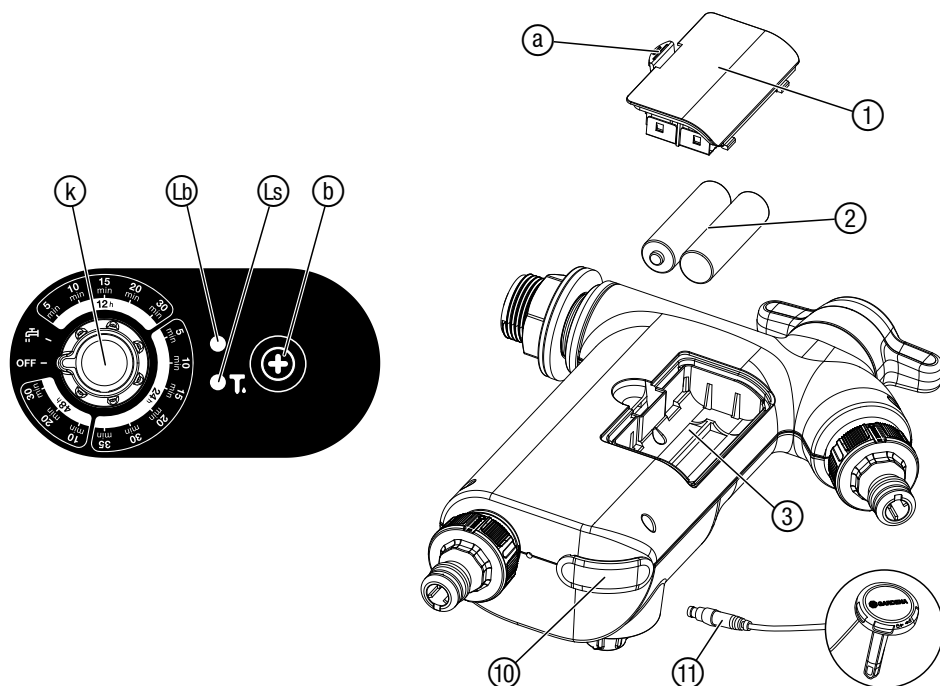
De waterbehoefte is afhankelijk van:

- Type en leeftijd van planten
- Worteltype (ondiep/diep)
- Locatie (schaduwrijk/zonnig)
- Bodemtype (licht/zwaar)

Type plant	Bewateringssysteem	Bewateringsfrequentie
Potplanten/perken	Micro-Drip-System	12 – 24 uur
Heggen/struiken	Micro-Drip-System	24 – 48 uur

3. MONTAGE

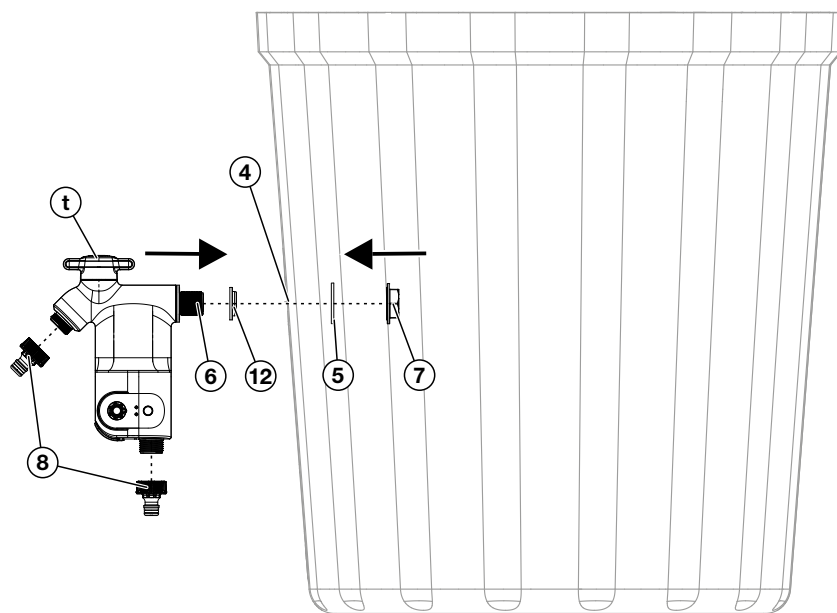
3.1 De batterijen plaatsen



1. Zet de draaiknop (k) in de stand “**OFF**”.
2. Duw op het vergrendelmechanisme (a) en verwijder het batterijdeksel (1).
3. Plaats de 2 AA-batterijen (2) in het batterijvak (3). Let op de polariteit +/-.
4. Plaats het batterijdeksel (1) terug.

De led (Lb) knippert één keer groen. De bewateringscomputer is gereed voor gebruik.

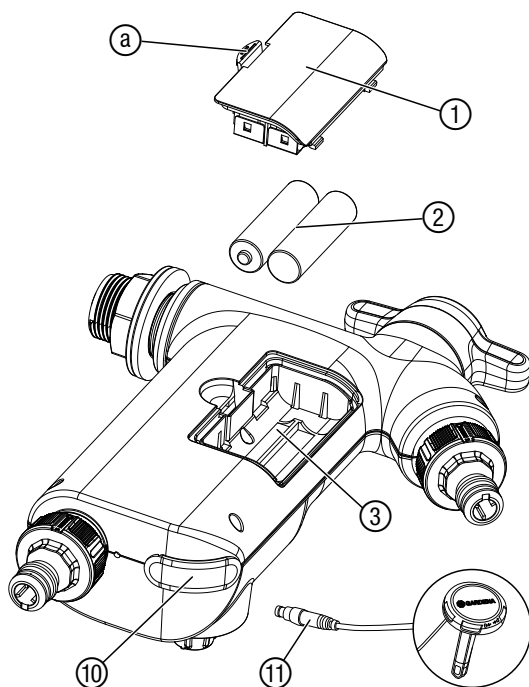
3.2 DuoTap aanbrengen op een regenton



1. Kies een vlak oppervlak ④ op de regenton voor het aansluiten van de DuoTap (gebruik indien beschikbaar het aansluitvlak voor accessoires van de regenton).
2. Boor een gat in het aansluitvlak ④ met behulp van een gatenzaag van 27 mm.
3. Druk de afdichting ⑫ volledig op de inlaat ⑥ van de DuoTap.
4. Schuif de inlaat ⑥ van de DuoTap van buitenaf door de opening ④ in de regenton.
5. Schuif de afdichting ⑤ van binnenuit op de inlaat ⑥.
6. Schroef de moer ⑦ van binnenuit op de inlaat ⑥.
7. Schroef de twee waterdieven ⑧ op de uitlaten.
8. Sluit de waterpomp aan op de inlaat ⑥ van de DuoTap.

De DuoTap is gereed voor gebruik.

3.3 De bodemvochtigheidssensor aansluiten

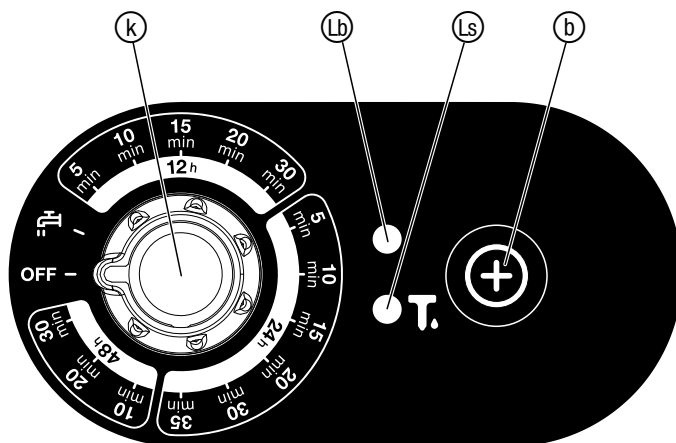


1. Open de rubberen dop ⑩.
2. Steek de kabel van de bodemvochtigheidssensor ⑪ in de aansluitbus van de DuoTap.

De led ⑬ brandt gedurende 2 seconden groen.

4. BEDIENING

4.1 Automatische besproeiing



→ Selecteer het gewenste programma met de draaiknop (k).

De led (Lb) gaat branden en de eerste bewatering begint.

De begintijd is nu ingesteld en blijft behouden, ook wanneer een ander programma wordt geselecteerd.

4.1.1 De begintijd wijzigen

→ Druk zo nodig binnen 3 seconden meerdere keren op de knop “+” (b).

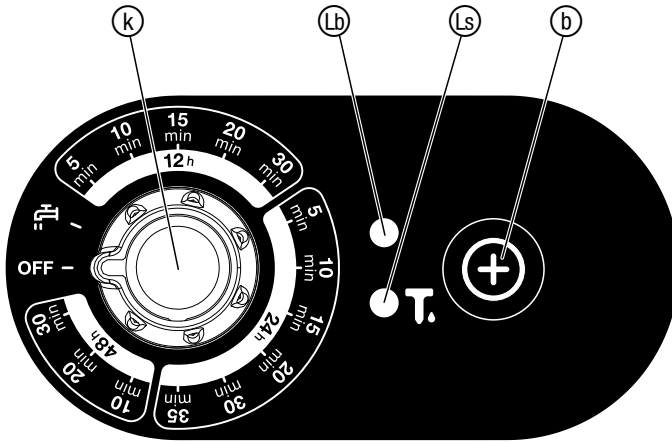
De led (Lb) brandt groen en de begintijd wordt gewijzigd conform de aanpassing.

4.1.2 De begintijd resetten

→ Zet de draaiknop (k) in de stand “OFF”.

De begintijd wordt gereset en wordt weer ingesteld wanneer een nieuw programma wordt geselecteerd.

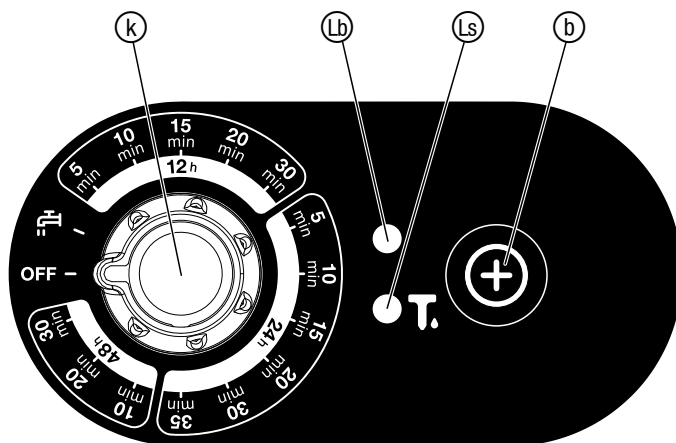
4.2 Handmatige bewatering



→ Zet de draaiknop ① in de stand “tap” (kraan).

De led ② knippert twee keer, de handmatige bewatering begint en gaat 10 minuten door.

4.3 Het kinderslot activeren/deactiveren



4.3.1 Het kinderslot activeren

→ Houd de knop ⑥ langer dan 4 seconden ingedrukt.

De led ④ brandt gedurende 2 seconden oranje en het kinderslot wordt geactiveerd.

4.3.2 Het kinderslot deactiveren

→ Houd de knop ⑥ opnieuw langer dan 4 seconden ingedrukt.

De led ④ brandt gedurende 2 seconden groen en het kinderslot wordt gedeactiveerd.

5. OPSLAG

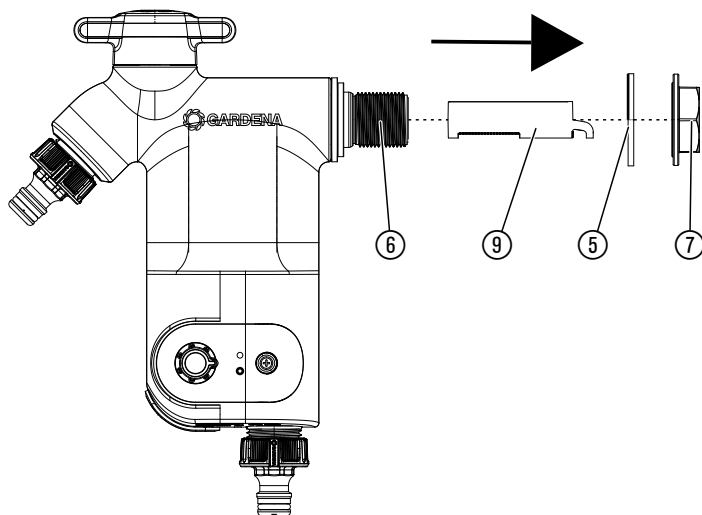


De DuoTap is niet vorstbestendig (temperaturen lager dan 5 °C).

1. Leeg de regenton.
2. Schroef de DuoTap los van de regenton.
3. Verwijder de batterijen.
4. Bewaar de DuoTap op een droge, vorstvrije plaats.
5. Bewaar de DuoTap buiten het bereik van kinderen.

6. ONDERHOUD

6.1 Het vuilfilter reinigen



Voor het reinigen van het vuilfilter ⑨ moet de regenton tot aan de opening worden geleegd.

1. Koppel de slang los van de DuoTap.
2. Schroef het kraanstuk los.
3. Verwijder het vuilfilter ⑨ en reinig het.
4. Duw het vuilfilter ⑨ weer zo ver mogelijk naar binnen.

Wij adviseren om het vuilfilter ⑨ te reinigen tijdens de winteropslag en bij ingebruikname.

6.2 De DuoTap reinigen

→ Reinig de DuoTap met een zachte, vochtige doek.

7. STORINGEN VERHELPEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Bewateren is niet mogelijk	Lege batterij: Led knippert rood.	→ Plaats twee nieuwe 1,5 V alkalische mangaanbatterijen (alkalinebatterijen), type AA (IEC LR6).
	Filter vuil, debiet te laag.	→ Filter reinigen.
	Het kinderslot is geactiveerd.	→ Schakel het kinderslot uit.
DuoTap sluit niet	Ventiel vuil.	→ Spoel het tegen de stroomrichting in.

OPMERKING:

Neem bij andere storingen contact op met de serviceafdeling van GARDENA. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door serviceafdelingen van GARDENA of door gespecialiseerde dealers die zijn goedgekeurd door GARDENA.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

DuoTap	Eenheid	Waarde (art.nr. 16510)
Min./max. bedrijfsdruk	bar	2 – 6
Gebruikstemperatuurbereik	°C	5 – 50
Getransporteerde vloeistof		gefilterd regenwater
Max. vloeistoftemperatuur	°C	30
Batterijen		2 x 1,5 V alkalisch mangaan (alkaline), type AA (IEC LR6)

9. ACCESSOIRES/RESERVEONDERDELEN

Automatische pomp van GARDENA	Voor pompen vanuit de regenton.	Art.nr. 1766
GARDENA-bodemvochtigheids-sensor	Voor het opnemen van een bodemvochtmeting in het bewateringssysteem.	Art.nr. 1867
GARDENA-pompaan-sluitset	Voor het aansluiten van de pomp op de DuoTap.	Art.nr. 16505

10. SERVICE/GARANTIE

10.1 Service

De actuele contactgegevens van onze serviceafdeling zijn online te vinden op:

www.gardena.com/contact

10.2 Garantie

De fabrieksgarantie is onderhevig aan de garantievoorwaarden die beschikbaar zijn op:

www.gardena.com/warranty

11.1 Het product afvoeren



Het symbool betekent dat het product geen huishoudelijk afval is. Recycle het via uw lokale inzamelsysteem voor elektrische en elektronische apparatuur.

Dit draagt bij aan een goede afvalverwerking aan het einde van de levensduur. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalverwerker, uw GARDENA-servicedealer of verkoper. Onjuiste afvoer kan negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

11.2 De batterijen afvoeren



De batterijen mogen niet worden afgevoerd met het gewone huisvuil. Ze moeten volgens de geldende lokale milieuvorschriften worden afgevoerd.

1. Verwijder de accu's uit het product.
2. Houd accu's buiten het bereik van kinderen.
3. Zorg ervoor dat de contacten van de accu's geen kortsluiting veroorzaken door er tape overheen te plaatsen.
4. Gooi accu's alleen weg als ze ontladen zijn.
5. Voer de accu's af of recycle ze in overeenstemming met de toepasselijke plaatselijke voorschriften voor milieubescherming.

Deutschland / Germany
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania
KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia
AES Systems LLC
Marshall Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
massisohanyan@icloud.com

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan
Progres Xisusi Firmasi
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
After-sales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain
M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь
ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium
Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina
Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Област 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@husqvar-
nagroup.com

Chile
REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China
办公室地址:
上海市长宁区金钟路788号荟聚办
公楼D栋7楼03-05单元

Office Add:
Unit3-5, 7F, Livat Tower D, No.788,
Jin Zhong Rd., Chang Ning Dist.,
Shanghai, PRC 200335

Colombia
Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica
Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506)
2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus
Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athinon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic
Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark
GARDENA DANMARK
Løjrevej 19, st.
3500 Værløse
Tel.: (+45) 70 26 47 70
gardenadk@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic
BOSQUESA S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt
Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofly St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-12116 Tallinn
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Juurakkotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
Transporter LLC
#70, Beliashtvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

**Service Address and
Importer to Great Britain**
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
ΕΜΔΟδα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong
Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary
Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 – 3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna-
group.com

Iceland
BYKO ehf.
Skemmundveg 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

MHG Verslun ehf
Vikurhvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4656

India
B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jagandhardware.com

Iraq
Alshiemal Alakhdar Company
Al-Faysaleiah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 46 75

Ireland
Liffey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycoolen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@liffeyd.com

Israel
HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan
Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan
ТОО «Іламд»
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажимаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh
Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажимаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 /
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait
Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan
ООО Айе Макі
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lebanon
Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberger
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberger.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Liée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isolis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncești 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyol Gardening Shop
Namiir Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyol@magicnet.mn

Morocco

Proekip
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekip.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@gonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Traskerveien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alaskacik, Karaoglanoglu
Caddesi Gime
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
10 Linaw Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagaa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odail 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
автостоянка 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading
5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7991
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Slobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kemkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottningatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesg1@Friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuch Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adil Sk. No:3
Kartal
İstanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jayhyzmat.com /
bekgiyev@jayhyzmat.com
www.jayhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

АТ «Алусет»
вул. Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.
Петропавлівська Борщаківка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yogasida
Phone: (+998) 93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
BT1-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngao giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 00685
sales@cuttingedge.co.zw

16510-20.962.03/0826
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
https://www.gardena.com